

# Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu

## KARTA PRZEDMIOTU

<b>1. Nazwa przedmiotu:</b>	Praktyczna nauka języka niemieckiego				
<b>2. Kod przedmiotu:</b>	FA-2a				
<b>3. Okres ważności karty:</b>	2015-2018				
<b>4. Forma kształcenia:</b>	studia pierwszego stopnia				
<b>5. Forma studiów:</b>	studia stacjonarne				
<b>6. Kierunek studiów:</b>	filologia				
<b>7. Profil studiów:</b>	praktyczny				
<b>8. Specjalność:</b>	filologia angielska				
<b>9. Semestr:</b>	1, 2, 3, 4				
<b>10. Jedn. prowadz. przedmiot:</b>	Studium Języków Obcych				
<b>11. Prowadzący przedmiot:</b>	dr Estera Jasita, mgr Sonia Ciupke, mgr Alina Zimna				
<b>12. Grupa przedmiotów:</b>	Nauka języka				
<b>13. Status przedmiotu:</b>	do wyboru				
<b>14. Język prowadzenia zajęć:</b>	polski/niemiecki				
<b>15. Przedmioty wprowadzające oraz wymagania wstępne:</b>					
Osoba posługująca się językiem na tym poziomie rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w jasnych, standardowych wypowiedziach, które dotyczą znanych jej spraw i zdarzeń typowych dla pracy, szkoły, czasu wolnego itd. Potrafi radzić sobie z większością sytuacji komunikacyjnych, które mogą się zdarzyć podczas podróży w rejonie, gdzie mówi się danym językiem. Potrafi tworzyć proste, spójne wypowiedzi na tematy, które są jej znane, lub które ją interesują. Potrafi opisywać doświadczenia, wydarzenia, marzenia, nadzieje i aspiracje, krótko uzasadniając bądź wyjaśniając swoje opinie i plany.					
<b>16. Cel przedmiotu:</b>					
Podniesienie kompetencji językowych do poziomu <b>B2</b> .					
<b>17. Efekty kształcenia:</b>					
Ozn.	Opis efektu kształcenia Student:	Metoda realizacji efektu kształcenia	Metoda sprawdzenia efektu kształcenia	Forma prowadzenia zajęć	Odniesienie do efektów dla kierunku studiów
01	potrafi wykorzystać główne wątki przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne; analizuje i interpretuje wybrane problemy językowe	czytanie ze zrozumieniem, analiza tekstu na podstawie materiału ćwiczeniowego	ocena analizy i interpretacji tekstu: zadanie domowe, test sprawdzający, egzamin	ćwiczenia	K_U01 (++)
02	potrafi stosować zasady i reguły gramatyczne języka niemieckiego w akcie komunikacji	wypowiedź pisemna na zadany temat (wypracowanie, esej, list, notatka etc.) wypowiedź ustna (referat/projekt/prezentacja) na zadany temat	ocena wypowiedzi pisemnej (Karta Oceny)  ocena wypowiedzi ustnej (Karta Oceny)	ćwiczenia	K_U13 (+++)
03	ma umiejętności językowe w zakresie dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla studiowanego kierunku studiów, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	przygotowanie do egzaminu na podstawie ćwiczeń praktycznych, zadań domowych, testów sprawdzających	ocena umiejętności językowych: egzamin (Karta Oceny)	ćwiczenia	K_U15 (+++)

04	rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, dokonuje samooceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia	dyskusja	ocena zaangażowania w dyskusji	ćwiczenia	K_K01 (++)
05	jest przygotowany do aktywnego uczestnictwa w grupach, organizacjach i instytucjach wykorzystujących język obcy w procesie komunikacji, potrafi porozumieć się z osobami będącymi i niebędącymi specjalistami w danej dziedzinie	dyskusja	ocena zaangażowania w dyskusji	ćwiczenia	K_K04 (+++)

### 18. Formy i wymiar zajęć:

Ćw. (30h+ 30h+30h+30h)

### 19. Treści kształcenia: kurs podstawowy i kurs zaawansowany

#### PNJN: kurs podstawowy

##### I sem

**Tematyka:** pierwsze kontakty, Przedstawienie się z uwzględnieniem uczelni/wydziału. Przedstawienie drugiej osoby, w restauracji / kawiarni, komunikacja na zajęciach, miasta – kraje – języki, kierunki geograficzne, nazywanie krajów i języków, ludzie, opis mieszkania, mebli, słownictwo i zwroty językowe typowe dla kierunku edukacja elementarna

**Gramatyka:** zdania pytające, odmiana czasowników regularna, zaimki osobowe, przeczenie *kein*, czasownik „być” w czasie przeszłym, zaimki dzierżawcze, pytania o rozstrzygnięcie, stosowanie przymiotników z *zu*

##### II sem

**Tematyka:** terminy, miesiące /dni tygodnia, godziny, czynności dnia codziennego, orientacja, opisem miejsca zamieszkania i pracy, środki lokomocji, droga na uczelnię / do pracy, zawody, przedstawienie poszczególnych zawodów, wizytówki, zwiedzanie Berlina, czytanie mapy, orientacja w nieznanym mieście, opis drogi, słownictwo i zwroty językowe typowe dla kierunku edukacja elementarna

**Gramatyka:** czasowniki rozdzielnie złożone, czasownik „*haben*” w czasie przeszłym, przymiotnik rządzący celownikiem i biernikiem, liczebniki porządkowe, czasowniki modalne, zaimki dzierżawcze, przymiotnik „*in, durch, uber+ biernik, zu, an...vorbei + celownik*”

##### III sem

**Tematyka:** wakacje, urlop, upodobania Polaków w odniesieniu do wakacji /urlopu, ulubione zajęcia w czasie wolnym, wypadki, jedzenie i picie, zakupy w sklepie/supermarkecie/na targu, zwyczaje żywieniowe w Polsce, karty dań ceny, wymiary i ciężary, ubiór, moda i pogoda, zakup odzieży, prognoza pogody, kiedy ubieram co, zdrowie, nazywanie części ciała, wizyta u lekarza, udzielanie porad i instrukcji, przychodnie lekarskie i godziny przyjęć, słownictwo i zwroty językowe typowe dla kierunku edukacja elementarna

**Gramatyka:** czas przeszły z czasownikiem *haben i sein*, czasowniki nieregularne, zwroty określające częstotliwość, czasownik modalny „*mogen*”, zaimek pytajny, stopniowanie przymiotników nieregularne, Odmiana przymiotników po rodzajniku nieokreślonym w bierniku; używanie zaimka wskazującego *dies-*; stosowanie zaimka bezosobowego w funkcji podmiotu; czasowniki zwrotne; tworzenie trybu rozkazującego; stosowanie czasownika modalnego *dur fen*; używanie zaimków osobowych w bierniku; *Präteritum* czasowników modalnych; zdania poboczne z *wenn*;

##### IV sem

**Tematyka:** języki i biografia, własna biografia, album rodzinny, stopnie pokrewieństwa, składanie życzeń, formułowanie zaproszeń np. urodzinowych, święta rodzinne, podróżowanie i mobilność, planowanie i rezerwowanie podróży, rozkład jazdy, kupowanie biletów, być aktywnym w wolnym czasie, zainteresowania, uprawianie sportu, kluby, media, zakupy przez internet, korzystaniem z programu telewizyjnego, słownictwo i zwroty językowe typowe dla kierunku edukacja elementarna

**Gramatyka:** zdania poboczne z *weil, dass, und, aber, denn*; zaimek *man*; zaimek wskazujący: *dieser, -e, -es*, czas Perfekt (powtórzenie); czasownik *werden*, : odmiana przymiotnika po rodzajniku określonym i nieokreślonym; stopniowanie przymiotników *wie, als* w stopniu wyższym i najwyższym; czas *Präteritum*; *Präteritum* czasowników modalnych, zaimek dzierżawczy w celowniku; przymiotniki w celowniku; dopełniacz – *s*; zaimek zwrotny *sich*; zaimek osobowy w celowniku, *mit dir*; przymiotki w celowniku i bierniku, rekcja czasownika, *sich freuen auf, sich ärgern über*; odmiana przymiotnika bez rodzajnika; *niemand, wenige, alle, viele*, zdania ze spójnikiem *ob.*; zdania pytające zależne, zdanie przydawkowe i zaimek przydawkowy

#### PNJN: kurs zaawansowany

##### Sem. 1

**Tematyka:** doświadczenia w nauce języków obcych, wielojęzyczność, języki i biografia, własna biografia, album rodzinny, uroczystości rodzinne, stopnie pokrewieństwa, opisywanie zdjęć rodzinnych,

zadawanie pytań i odpowiadanie na pytania dotyczące bliskich osób i znajomych, składanie życzeń, formułowaniem zaproszeń np. urodzinowych, święta rodzinne, podróżowanie i mobilność, planowanie podróży prywatnych i służbowych, dokonywanie rezerwacji, rozkłady jazdy, kupowanie biletów, bycie aktywnym w wolnym czasie, związki, zrzeszenia itp., zainteresowania, uprawianie sportu, kluby;

**Gramatyka:** zdania poboczne z *weil, dass, und, aber, denn*; zaimek *man*; zaimek wskazujący: *dieser, -e, -es*, czas Perfekt (powtórzenie); czasownik *werden*; odmiana przymiotnika po rodzajniku określonym i nieokreślonym; stopnowanie przymiotników *wie, als* w stopniu wyższym i najwyższym; czas Präteritum; Präteritum czasowników modalnych, zaimek dzierżawczy w celowniku; zdania dopełnieniowe z *dass*; przymiotniki w celowniku; dopełniacz – *s*; czasownik modalny *solle*; zaimek zwrotny *sich*; zdania z przysłówkami *zuerst, dann, danach*; rekcja czasownika, *sich freuen auf, sich ärgern über; niemand, wenige, alle, viele*;

### Sem. 2

**Tematyka:** media, korzystaniem z mediów, programu telewizyjnego, kupowanie przez internet, składanie reklamacji, obsługa komputera, wyszukiwanie potrzebnych informacji w programie telewizyjnym, pisanie smsów, rozrywka, formy spędzania wolnego czasu, nawiązywanie kontaktów/znajomości (w biurze, na ulicy, w restauracji, przez internet), w restauracji, karta dań, składanie zamówień oraz reklamacji, specyfika zawodów związanych z działalnością gastronomiczną; życie w mieście i na wsi, szukanie mieszkania/domu, przeprowadzka, wypadki w gospodarstwie domowym; miasta - ośrodki kultury, zwiedzanie miast (muzyka, literatura), historia i współczesne oblicze miast, wywiady, plany miast, zaplanowanie/zorganizowanie wyjazdu do teatru itd.

**Gramatyka:** odmiana przymiotnika bez rodzajnika; zdania ze spójnikiem *ob.*; zdania pytające zależne; zaimki osobowe w celowniku *mit dir, mit ihm*, zdania przydawkowe (względne), zaimki względne w mianowniku i bierniku; Präteritum czasowników modalnych, zdania porównawcze z *als*; przysłówki *damals, früher, heute, jetzt*; czas Perfekt i Präteritum

### Sem. 3

**Tematyka:** wykształcenie, życie zawodowe, zdobywanie nowych kwalifikacji, szukanie pracy, obsługa klientów i petentów w miejscu pracy, zasięganie informacji przez telefon, życiorys, list motywacyjny, wyszukiwanie interesujących ofert na rynku pracy; święta i uroczystości oraz związane z nimi zwyczaje i obyczaje w roku kalendarzowym, prezenty; komunikacja nonwerbalna, rozpoznawanie i wyrażanie emocji, reakcja na emocje, rozmowa o filmach; opis produktów i wynalazków i ich historia, czekolada – słodka strona Austrii;

**Gramatyka:** zdania ze spójnikami *denn, weil*; czasownik *werden*; rzeczowniki odczasownikowe *wohnen – Wohnung*; wyrażanie życzeń z wykorzystaniem *hätte, könnte*; przyimki z celownikiem, czasowniki z celownikiem i biernikiem, zdania poboczne z *wenn; einige, manche*; czasowniki z biernikiem i celownikiem *legen/liegen*; dopełniacz; zdania przydawkowe *in, mit* + celownik, zdania poboczne z *um zu/damit*, strona bierna z *werden/wurden*

### Sem. 4

**Tematyka:** wspomnienia, historie związane z przeszłością, opowiadanie o sobie, opowiadanie wsparte zdjęciami, opowiadanie zasłyszanych historii, historie związane z urlopem; czas, duch czasu, historia Bramy Brandenburskiej, komentowanie informacji, historia Niemiec; stres dnia codziennego jego zwalczanie i profilaktyka, codzienne problemy, udzielanie rad, uzasadnianie; kobiety i mężczyźni, stereotypy, partnerstwo, problemy w związkach, spory;

**Gramatyka:** zdania okolicznikowe czasu z *während*; Präteritum czasowników nieregularnych; konstrukcje z *zum*; tryb przypuszczający 2 (Präsens) czasowników modalnych; spójniki *darum, deshalb, deswegen*; stopniowanie przysłówków *ein bisschen, ziemlich, besonders*; bezokolicznik z *zu*; przymiotniki z *un-* i *-los*

### 20. Egzamin:

tak (E-4) / zal.o

### 21. Literatura podstawowa: kurs podstawowy i kurs zaawansowany

**PNJN: kurs podstawowy**

**Kursbuch:** Herman Funk, Christina Kuhn, Silke Demme, Oliver Bayerlein; „studio d A 1” tom 1 i 2, Wydawnictwa Cornelsen.

**PNJN: kurs zaawansowany**

**Podręcznik:** Funk, Hermann/Kuhn, Christina/Demme, Silke/Bayerlein, Oliver/Winzer, Britta/Christiane, Carla: *studio d A2. Podręcznik z ćwiczeniami + CD*. Cornelsen Verlag. Berlin 2006.

Funk, Hermann/Kuhn, Christina/Demme, Silke/Winzer, Britta/Niemann, Rita/Christiany, Carla: *studio d B1. Podręcznik z ćwiczeniami i materiałami treningowymi + CD*. Cornelsen Verlag. Berlin 2007.

## 22. Literatura uzupełniająca:

### PNJN: kurs podstawowy

Wielki słownik polsko-niemiecki : Grosswörterbuch polnisch-deutsch. T. 1 / J. Piprek [et al.] ; red. nauk. Gerard Koziółek. - dodr.]. - Warszawa : "Wiedza Powszechna", 1982

Blick auf Deutschland : erlesene Landeskunde / Susanne Kirchmeyer ; in Zsarb. mit Klaus Vorderwülbecke ; auf der Grundlage des gleichnamigen Lese- und Arbeitsbuches von Anne und Klaus Vorderwülbecke. - Stuttgart : Ernst Klett, 1997.

Eine kleine Landeskunde der deutschsprachigen Länder / Stanisław Bęza. - Wyd. 9. - Warszawa : Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, 2004.

Spielarten : Arbeitsbuch zur deutschen Landeskunde / Angelika Lundquist-Mog. - Warszawa : Rea, cop. 1996.

Wer, was, wann, wo? : das D-A-CH-Landeskunde-Quiz: Fragen und Antworten zu Deutschland, Österreich und der Schweiz / Peter Lege. - Berlin [et al.] : Langenscheidt, 2005.

Wörter und Sätze : Satzgerüste für Fortgeschrittene / Hans Földeak. - Ismaning : M. Hueber, 2000.

### PNJN: kurs zaawansowany

1. Wielki słownik polsko-niemiecki: Großwörterbuch polnisch-deutsch. T. 1 / J. Piprek [et al.]; red. nauk. Gerard Koziółek. - dodr.]. - Warszawa: "Wiedza Powszechna", 1982.

2. Blick auf Deutschland: erlesene Landeskunde / Susanne Kirchmeyer; in Zsarb. mit Klaus Vorderwülbecke; auf der Grundlage des gleichnamigen Lese- und Arbeitsbuches von Anne und Klaus Vorderwülbecke. - Stuttgart: Ernst Klett, 1997.

3. Eine kleine Landeskunde der deutschsprachigen Länder / Stanisław Bęza. - Wyd. 9. - Warszawa: Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, 2004.

4. Spielarten: Arbeitsbuch zur deutschen Landeskunde / Angelika Lundquist-Mog. - Warszawa: Rea, cop. 1996.

5. Wer, was, wann, wo?: das D-A-CH-Landeskunde-Quiz: Fragen und Antworten zu Deutschland, Österreich und der Schweiz / Peter Lege. - Berlin [et al.]: Langenscheidt, 2005.

6. Wörter und Sätze: Satzgerüste für Fortgeschrittene / Hans Földeak. - Ismaning: M. Hueber, 2001.

## 23. Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia efektów kształcenia:

Lp.	Forma zajęć	Liczba godzin kontaktowych / pracy studenta		
1	Ćwiczenia	120		
2	Praca własna:			
	-przygotowanie do zajęć		50	
	-przygotowanie zadania domowego		10	
	-przygotowanie do testów sprawdzających		24	
	-przygotowanie do testu końcowego na poziomie B2		10	
	-przygotowanie projektu/prezentacji		16	
	-przygotowanie referatu		10	
	<b>Suma godzin</b>	<b>240</b>		
<b>24. Suma wszystkich godzin:</b>		<b>240</b>	<b>25. Liczba punktów ECTS:</b>	<b>8</b>
<b>26. Liczba punktów ECTS uzyskanych na zajęciach z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego:</b>		<b>4</b>	<b>27. Liczba punktów ECTS uzyskanych w wyniku pracy własnej studenta:</b>	<b>4</b>
<b>28. Uwagi:</b>				

Zatwierdzono:

.....  
(data i podpis prowadzącego)

.....  
(data i podpis)

### Kryteria oceny – opis wymagań

Efekt kształcenia	Na ocenę 3,0	Na ocenę 4,0	Na ocenę 5,0				
<b>Wiedza</b>	Ma dostateczną wiedzę niezbędną do znalezienia potrzebnych informacji w różnych źródłach (tekst, Internet, etc.);wiedzę gramatyczną i leksykalną pozwalającą na konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, by zrozumieć ogólny tok długich wypowiedzi nawet wtedy, gdy są formułowane trudnym językiem oraz uporządkowaną wiedzę w zakresie gramatyki, słownictwa i wymowy niezbędną do skutecznej komunikacji Zna od 50% -59% słownictwa potrzebnego do zaprezentowania swojej wiedzy w postaci prezentacji, referatu, etc	Ma dobrą wiedzę niezbędną do znalezienia potrzebnych informacji w różnych źródłach (tekst, Internet, etc.);wiedzę gramatyczną i leksykalną pozwalającą na konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, by zrozumieć ogólny tok długich wypowiedzi nawet wtedy, gdy są formułowane trudnym językiem oraz uporządkowaną wiedzę w zakresie gramatyki, słownictwa i wymowy niezbędną do skutecznej komunikacji Zna 70%-79% słownictwa potrzebnego do zaprezentowania swojej wiedzy w postaci prezentacji, referatu, etc	Ma bardzo dobrą wiedzę niezbędną do znalezienia potrzebnych informacji w różnych źródłach (tekst, Internet, etc.);wiedzę gramatyczną i leksykalną pozwalającą na konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, by zrozumieć ogólny tok długich wypowiedzi nawet wtedy, gdy są formułowane trudnym językiem oraz uporządkowaną wiedzę w zakresie gramatyki, słownictwa i wymowy niezbędną do skutecznej komunikacji Zna 90%-100% słownictwa potrzebnego do zaprezentowania swojej wiedzy w postaci prezentacji, referatu, etc				
<b>Umiejętności</b>	Rozumie w stopniu dostatecznym znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne ; wypowiedzi innych użytkowników języka, programy telewizyjne i audycje radiowe, filmy etc.; potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę na różne tematy z innym użytkownikiem danego języka; stosować zasady i reguły gramatyczne języka obcego w akcie komunikacji; wykorzystać nabyte środki leksykalne w celu relacjonowania wydarzeń, udzielania i uzyskiwania informacji, negocjowania, wyrażania i uzasadniania swoich poglądów, propozycji, aprobaty i krytyki; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, korzystając z różnych źródeł w języku obcym i nowoczesnych technologii	Rozumie stopniu dobrym znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne ; wypowiedzi innych użytkowników języka, programy telewizyjne i audycje radiowe, filmy etc.; potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę na różne tematy z innym użytkownikiem danego języka; stosować zasady i reguły gramatyczne języka obcego w akcie komunikacji; wykorzystać nabyte środki leksykalne w celu relacjonowania wydarzeń, udzielania i uzyskiwania informacji, negocjowania, wyrażania i uzasadniania swoich poglądów, propozycji, aprobaty i krytyki; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, korzystając z różnych źródeł w języku obcym i nowoczesnych technologii	Rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne ; wypowiedzi innych użytkowników języka, programy telewizyjne i audycje radiowe, filmy etc.; potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę na różne tematy z innym użytkownikiem danego języka; stosować zasady i reguły gramatyczne języka obcego w akcie komunikacji; wykorzystać nabyte środki leksykalne w celu relacjonowania wydarzeń, udzielania i uzyskiwania informacji, negocjowania, wyrażania i uzasadniania swoich poglądów, propozycji, aprobaty i krytyki; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, korzystając z różnych źródeł w języku obcym i nowoczesnych technologii				
<b>Kompetencje społeczne</b>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="308 1850 395 1899"><b>o.</b></td> <td data-bbox="403 1850 1455 1899">Rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności</td> </tr> <tr> <td data-bbox="308 1901 395 1953"><b>no.</b></td> <td data-bbox="403 1901 1455 1953">Nie rozumie potrzeby uczenia się przez całe życie, nie potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz nie potrafi uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności</td> </tr> </table>			<b>o.</b>	Rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności	<b>no.</b>	Nie rozumie potrzeby uczenia się przez całe życie, nie potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz nie potrafi uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności
<b>o.</b>	Rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności						
<b>no.</b>	Nie rozumie potrzeby uczenia się przez całe życie, nie potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz nie potrafi uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności						